

<<莫瑞斯>>

图书基本信息

书名：<<莫瑞斯>>

13位ISBN编号：9787532748785

10位ISBN编号：7532748782

出版时间：2009年9月

出版时间：上海译文出版社

作者：（英）E·M·福斯特

页数：291

译者：文洁若

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<莫瑞斯>>

### 内容概要

E·M·福斯特是20世纪英国最伟大的小说家之一。

《莫瑞斯》创作于作家的全盛时期，这部小说早已经成为文学经典，当然也是同性恋文学的经典。

1908年的剑桥，他们相遇，心中隐约情动。

那时的克里夫和莫瑞斯还是青葱年岁，克里夫终于突破同性禁忌向莫瑞斯吐露爱意，莫瑞斯欣然接受，甚至爱得比克里夫还要真诚炽热。

在克里夫选择了仕途而放弃这段感情时，莫里斯仍然坚守。

他在等待克里夫回来，却只等到了他和一个贵族女子的婚姻。

桑德家人叫桑德辞工前往阿根廷定居，桑德却宁愿留在莫瑞斯的天地。

他在那个小小的，简陋的小屋里，等着莫里斯的到来。

最终两人终于摆脱禁忌，弃绝社会，隐居山林。

本书由翻译家文洁若译出。

<<莫瑞斯>>

作者简介

E·M·福斯特是20世纪英国最伟大的小说家之一。

## &lt;&lt;莫瑞斯&gt;&gt;

## 章节摘录

第一部 1 全校——也就是说，三位教师和所有的学生每个学期出去散步一次。那通常是令人愉悦的郊游，每个人都企盼着，将分数抛在脑后，无拘无束。为了避免扰乱纪律，总在临放假之前组织，这个时候即便放纵一些也不碍事。与其说仍在学校，倒好像是在家里接受款待，因为校长夫人亚伯拉罕太太会偕同几位女友在喝茶的地方跟他们相聚，热情好客，像慈母一样。

亚伯拉罕先生是一位旧脑筋的私立预备学校校长。功课也罢，体育活动也罢，他一概不放在心上，只顾让学生吃好，防止他们品行不端。其他的就听任学生的父母去管了，从未顾及过家长多么信任他。校方和家长相互恭维着，那些身体健康、学业落后的学生们遂升入公学，世道朝着他们那毫无防备的肉体猛击一拳。

教学不力这一点，大有讨论的余地，从长远来看，亚伯拉罕先生的学生们并不怎么差劲儿。轮到他们做父亲后，有的还把儿子送到母校来。

副教务主任里德是同一个类型的教师，只是更愚蠢一些。

而教务主任杜希，却是本校的一副兴奋剂，使得全盘的教育方针不至于沉闷。

那两个人不怎么喜欢他，但却知道他是不可或缺的。

杜希先生是一位干练的教师，正统的教育家，既懂得人情世故，又有本事从两方面来看问题。

他不善于跟家长周旋，也不适宜跟迟钝的学生打交道，却擅长教一年级。

他把学生们培养成热爱读书的人，他的组织能力也不赖。

亚伯拉罕先生表面上掌权，并做出一副偏爱里德先生的样子，骨子里却任凭杜希先生处理一切，到头来还让他做了共同经营者。

杜希先生老是惦念着什么。

这次是高班的一个名叫霍尔的学生，不久就要跟他们告别，升入公学。

他想要在郊游的时候跟霍尔“畅谈”一番。

他的同事们表示异议，因为事后会给他们添麻烦。

校长说他们已经谈过话了，况且霍尔宁愿和同学们在一起，因为这是他最后一次散步。

很可能是如此，然而凡是正当的事，杜希先生素来是一不做，二不休。

他面泛微笑，一声不响。

里德先生知道他要“畅谈”什么。

因为他们初结识之际，在交流教育的经验时触及过一个问题。

当时，里德先生反对杜希先生的意见，说那是“如履薄冰”。

校长并不知道此事，他也不愿意知道。

他那帮学生长到十四岁就离开他了，他忘记他们已经长成男子汉了。

对他来说，他们好像是小型而完整的种族——“我的学生”，不啻是新几内亚的俾格米人。

他们比俾格米人还容易理解，因为他们决不结婚，轻易不会死掉。

这些单身汉是永生的，排成一字长队从他面前经过，数目不等，少则二十五名，多则四十名。

“依我看，关于教育学的书没有用处，还没产生‘教育’这个概念的时候，孩子们就已经这样了。”

杜希先生听罢，一笑置之，因为他专心研究进化论。

那么，学生们又如何呢？

“老师，我能拉着您的手吗？”

……老师，您答应过我的……亚伯拉罕老师的两只手都腾不出来。

里德老师的手全都……啊，老师，您听见了吗？

他以为里德老师有三只手呢！

……我没那么说，我说的是‘指头’。

吃醋喽！

吃醋喽！

## &lt;&lt;莫瑞斯&gt;&gt;

” “你们说完了吧！”

” “老师！”

” “我只跟霍尔一个人走。”

” 一片失望的喊声。

其他两位教师发觉拦不住他，就把孩子们打发走，让他们沿着海边的悬崖朝沙丘走去。

霍尔得意洋洋地一个箭步来到杜希先生身旁，但觉得自己的年龄大了，所以没拉住老师的手。

他是胖胖的英俊少年，没有任何出众之处，在这一点上与他盼父亲如出一辙。

二十五年前，他父亲曾排在队伍里从校长面前走过去，消失到一家公学中，结了婚，成为一个男孩两个女孩的父亲，最近死于肺炎。

霍尔生前是一位好市民，但工作懒散。

郊游之前，杜希先生预先查明了这些情况。

“喂，霍尔，你以为会听到一通说教吧，嗯？”

” “我不知道，老师。”

亚伯拉罕老师在说教之后给了我一本《神圣的田野》。

亚伯拉罕太太送给我一对袖口链扣。

同学们给了我一套面值两元的危地马拉邮票。

您看这张邮票，老师！

柱子上还有一只鸚鵡呢。

” “好极了，好极了！”

亚伯拉罕老师说了些什么？

是不是说你是个可怜的罪人呢？

” 男孩大笑起来。

他没听懂杜希先生的话，然而知道那是在开玩笑。

他悠然自得，因为这是在本校的最后一天了。

即便做错了，也不会被斥责。

何况亚伯拉罕老师还说他成绩很好。

他瞥过一眼校长写给他母亲的那封信的开头部分：“我们因他而自豪。

他人萨宁顿之后，也会给本校添光彩。

” 同学们送给他许许多多礼物，声称他勇敢。

然而大错特错——他不勇敢：他惧怕黑暗。

但是没人知道这些。

“喏，亚伯拉罕老师说什么来着？”

” 当他们走到沙滩上之后，杜希先生重复了一遍。

这预示着将有一番冗长的谈话，男孩希望自己跟同学们一起在悬崖上步行。

然而他知道，当一个孩子遇上一个成人的时候，孩子的愿望是无济于事的。

“亚伯拉罕老师教我效仿我父亲，老师。”

” “还说了什么？”

” “我决不能做任何羞于让我母亲知道的事。”

这样的话，任何人都不会误人歧途。

他还说公学跟本校迥然不同。

” “亚伯拉罕老师说过怎样不同了？”

” “困难重重——更像是两个世界。”

” “他告诉你这个世界的情况了吗？”

” “没有。”

” “你问他了吗？”

” “没有，老师。”

” “这你就不够明智了，霍尔。”

## &lt;&lt;莫瑞斯&gt;&gt;

你应该把事情弄清楚。

亚伯拉罕老师和我就是待在这儿替你们解答问题的。

你认为这个世界——也就是成人的世界是什么样的呢？

” “我说不上来，我不过是个孩子。

”他非常真诚地说，“他们极其奸诈吗？

老师？

”杜希先生觉得有趣，让他举例说明自己所看到的奸诈行为。

他回答说，成年人不欺负孩子，然而他们相互间不总是在尔虞我诈吗？

他抛弃了学生应有的规矩，说起话来像孩子一般，变得充满幻想，很有意思。

杜希先生躺在沙滩上倾听，他点燃烟斗，仰望天空。

如今他们已把寄宿学校所在的矿泉地甩在后面了，一群师生则在遥远的前方。

天色灰暗，没有风，云彩与太阳混沌一片。

“你跟你母亲住在一起吗？

”杜希先生看出男孩有了自信，就打断他的话问道。

“是的，老师。

” “你有哥哥吗？

” “没有，老师——只有艾达和吉蒂。

” “伯伯叔叔呢？

” “没有。

” “那么，你不大认识成年的男人吧？

” “母亲雇用一个马车夫，还有一个名叫乔治的园丁。

然而您指的当然是绅士喽。

母亲还雇了三个做家务的女佣，可她们懒得很，连艾达的袜子都不肯补。

艾达是我的大妹妹。

” “你多大啦？

” “十四岁九个月。

” “喏，你是个不开窍的小家伙。

”他们二人笑了。

他歇了口气，又说下去，“我在你这个年龄的时候，我父亲告诉了我一件事，极其有用，受益匪浅。

”这不是真的，他父亲从来没有告诉过他任何事。

但是在进入正题之前，他需要一段开场白。

“是吗，老师？

” “我跟你说说他都告诉了我些什么事，好吗？

” “好的，老师。

” “我就只当做了你的父亲，跟你聊几分钟，莫瑞斯！

我现在用你的教名称呼你。

”于是，他非常直率诚恳地探讨起性的神秘来。

他谈到原始时代神创造了男性与女性，以便让大地上充满了人，还谈到了男女能发挥本能的时期。

“莫瑞斯，你快要成人了，所以我才告诉你这些事。

你母亲不能跟你谈这个，你也不应该对她或任何一个女子提起这个话题。

倘若在你即将要去的那座学校里，同学们跟你提到这事，就堵住他们的嘴，告诉他们你已经知道了。

你原来听说过吗？

” “没有，老师。

” “一句也没听说过？

” “没有，老师。

”杜希先生站了起来，继续抽着烟斗，他看中了一片平坦的沙地，并在上面用手杖画了示意图。

“这样一来就容易理解了。

<<莫瑞斯>>

”男孩呆呆地看着，好像与他的人生风马牛不相及。

他专心致志地倾听，很自然，老师在给他一个人授课。

他知道话题是严肃的，涉及自己的肉体。

但是他无法把它与自己联系起来，这就犹如一道难以解答的问题，杜希先生的说明自右耳朵进去，从左耳朵出来，简直是白费力气。

他头脑迟钝，反应不过来。

虽然进入了青春期，却茫然无知，性的冲动在恍惚状态下正悄悄地潜入他的身体内部。

打破这种恍惚状态是无济于事的，不论怎样科学地、善意地加以描述也没有用。

少年被唤醒后会重新昏睡起来，那个时期到来之前，是无法将他引诱进去的。

.....

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>